



**Исполнительный совет
Программы развития
Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.: General
20 August 2003
Russian
Original: English

Вторая очередная сессия 2003 года
8–12 сентября 2003 года, Нью-Йорк
Пункт 6 предварительной повестки дня
Страновые программы и смежные вопросы

**Продление срока действия рамок странового
сотрудничества**

Записка Администратора

Резюме

В настоящей записке с использованием усовершенствованного формата, принятого на первой очередной сессии Исполнительного совета 2002 года, содержится информация о первом продлении на один год срока действия вторых рамок странового сотрудничества для Боснии и Герцеговины и Чили, а также просьба утвердить продление на два года срока действия вторых рамок странового сотрудничества для Перу. С просьбами о продлении срока действия обратились соответствующие правительства.

В соответствии со сложившейся процедурой первое продление на один год срока действия рамок странового сотрудничества утверждает Администратор, а вопрос о втором продлении срока действия на один год или о продлении на двухгодичный период выносится на утверждение Совета. В таблице 1 представлена информация об утвержденных Администратором первых продлениях срока действия рамок странового сотрудничества на один год. В таблице 2 в кратком виде излагаются обоснования просьбы о продлении на два года срока действия вторых рамок странового сотрудничества для Перу.

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению первое продление на один год срока действия вторых рамок странового сотрудничества для Боснии и Герцеговины и Чили на период с 1 января 2004 года по 31 декабря 2004 года и утвердить продление на два года срока действия вторых рамок странового сотрудничества для Перу на период с 1 января 2004 года по 31 декабря 2005 года.



Таблица 1
**Продления сроков действия рамок странового сотрудничества,
утвержденные Администратором после июня 2003 года**

Страна	Период, охватываемый первоначальными рамками странового сотрудничества	Продление	Обоснование и пояснение		
			Согласование в рамках Организации Объединенных Наций	Развитие политической ситуации внутри страны	Осуществление и/или прочие вопросы
Босния и Герцеговина	2001–2003 годы	2004 год	Согласование периода программирования ПРООН с установленным циклом программирования в рамках Организации Объединенных Наций, начало которого запланировано на январь 2005 года.		
Чили	2001–2003 годы	2004 год	Согласование периода программирования ПРООН с установленным циклом программирования в рамках Организации Объединенных Наций, начало которого запланировано на январь 2005 года.		

Таблица 2
Продления сроков действия рамок странового сотрудничества, подлежащие утверждению Исполнительным советом

Страна	Годы, охватываемые первоначальными рамками странового сотрудничества	Год(ы), охватываемый(е) любым уже утвержденным продлением	Год(ы), предлагаемый(е) для нового продления	Продление		Обоснования и пояснения		
				Второе на один год	Два года	Согласование в рамках Организации Объединенных Наций	Развитие политической ситуации внутри страны	Прочее
Перу	2001–2003 годы	Нет	2004–2005 годы		X	Согласование периода программирования ПРООН с установленным циклом программирования в рамках Организации Объединенных Наций, начало которого запланировано на январь 2006 года.		